

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 2429/1999 af 16. november 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1

- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2430/1999 af 16. november 1999 om sammenkædning af godkendelsen af visse tilsætningsstoffer, der tilhører gruppen af coccidiostatika og andre lægemidler, til foderstoffer med de personer, der er ansvarlige for at markedsføre tilsætningsstofferne ⁽¹⁾** 3

Kommissionens forordning (EF) nr. 2431/1999 af 16. november 1999 om ændring af forordning (EF) nr. 2079/1999 og om forhøjelse til 999 520 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af rug, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse 12

Kommissionens forordning (EF) nr. 2432/1999 af 16. november 1999 om fastsættelse af mindstesalgspriser for oksekød udbudt til salg i henhold til den i forordning (EF) nr. 2009/1999 omhandlede fjerde licitation 14

Kommissionens forordning (EF) nr. 2433/1999 af 16. november 1999 om fastsættelse af mindstesalgspriser for oksekød udbudt til salg i henhold til den i forordning (EF) nr. 2346/1999 omhandlede licitation 16

Kommissionens forordning (EF) nr. 2434/1999 af 16. november 1999 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter 19

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

1999/734/EF:

- ★ **Rådets afgørelse af 8. november 1999 om beskikkelse af svenske medlemmer af og suppleanter til Regionsudvalget** 21

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

1999/735/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 8. november 1999 om beskikkelse af et medlem af Regionsudvalget 22

1999/736/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 8. november 1999 om beskikkelse af et britisk medlem af Regionsudvalget 23

1999/737/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 8. november 1999 om beskikkelse af spanske medlemmer af og suppleanter til Regionsudvalget 24

Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene

1999/738/EF:

- ★ Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårenes afgørelse af 21. november 1997 om en adfærdskodeks for aktindsigt i Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårenes dokumenter 25

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2429/1999
af 16. november 1999
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

- (2) ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. november 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. november 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 16. november 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	101,8
	204	33,2
	999	67,5
0707 00 05	052	104,3
	628	134,8
	999	119,6
0709 90 70	052	85,8
	999	85,8
0805 20 10	204	81,3
	999	81,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	56,1
	999	56,1
0805 30 10	052	47,0
	388	55,9
	528	77,3
	600	71,7
	999	63,0
0806 10 10	052	162,7
	400	306,3
	999	234,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	34,7
	400	76,8
	404	71,3
	804	22,6
	999	51,4
0808 20 50	052	100,5
	064	65,7
	400	89,3
	999	85,2

(¹) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2645/98 (EFT L 335 af 10.12.1998, s. 22). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2430/1999

af 16. november 1999

om sammenkædning af godkendelsen af visse tilsætningsstoffer, der tilhører gruppen af coccidiostatika og andre lægemidler, til foderstoffer med de personer, der er ansvarlige for at markedsføre tilsætningsstofferne

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1636/1999 ⁽²⁾, særlig artikel 9h, stk. 3, litra b), og artikel 9i, stk. 3, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Da markedsføring i EF af dårlige efterligninger af zootekniske tilsætningsstoffer kan indebære en risiko for menneskers og dyrs sundhed, er der i direktiv 70/524/EØF, som ændret ved Rådets direktiv 96/51/EF ⁽³⁾, fastsat bestemmelser om at sammenkæde tilladelsen til at anvende visse kategorier af tilsætningsstoffer med den ansvarlige for deres markedsføring;

(2) ifølge artikel 9h i direktiv 70/524/EØF skal foreløbige godkendelser af tilsætningsstoffer, der er optaget i bilag I efter den 31. december 1987, og som tilhører grupperne coccidiostatika og andre lægemidler og overføres til bilag B, kapitel II, erstattes af godkendelser, som er sammenkædet med dem, der er ansvarlige for at markedsføre tilsætningsstofferne, for en periode på ti år;

(3) ifølge artikel 9i i direktiv 70/524/EØF skal foreløbige godkendelser af tilsætningsstoffer, der er optaget i bilag II før den 1. april 1998, og som tilhører grupperne coccidiostatika og andre lægemidler og overføres til bilag B, kapitel III, erstattes af foreløbige godkendelser, som er sammenkædet med dem, der er ansvarlige for at markedsføre tilsætningsstofferne;

(4) for de tilsætningsstoffer, der er opført i bilagene til denne forordning, skulle den ansvarlige for det dossier, på grundlag af hvilket de tidligere godkendelser blev givet, eller dennes efterfølgere, indgive nye ansøgninger

om godkendelse; ansøgningerne vedrørende sådanne tilsætningsstoffer skulle være ledsaget af de fornødne monografier og datablade;

(5) sammenkædningen af godkendelsen med den, der er ansvarlig for at markedsføre tilsætningsstoffet, er baseret på en rent administrativ procedure og indebærer ikke, at tilsætningsstofferne skal revurderes. Selv om godkendelserne gives for en bestemt periode, kan de når som helst trækkes tilbage, jf. artikel 9m og 11 i direktiv 70/524/EØF. Godkendelser af tilsætningsstoffer kan navnlig trækkes tilbage som følge af revurdering efter artikel 9g i direktiv 70/524/EØF;

(6) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Foderstofkomité —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Foreløbige godkendelser af de tilsætningsstoffer, der er opført i bilag I til denne forordning, erstattes af godkendelser, der gives til den, der er ansvarlig for at markedsføre tilsætningsstoffet, og som er anført i bilag I, anden kolonne.

Artikel 2

Foreløbige godkendelser af de tilsætningsstoffer, der er opført i bilag II til denne forordning, erstattes af godkendelser, der gives til den, der er ansvarlig for at markedsføre tilsætningsstoffet, og som er anført i bilag II, anden kolonne.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 194 af 27.7.1999, s. 17.

⁽³⁾ EFT L 235 af 17.9.1996, s. 39.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. november 1999.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Tilsetningsstoffets registreringsnummer	Navn på og registreringsnummer for den ansvarlige for tilsetningsstoffets markedsføring	Tilsetningsstof (handelsnavn)	Sammensætning, kemisk betegnelse og beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimums-alder	Minimums-indhold	Maksimums-indhold	Bestemmelser i øvrigt	Godkendelses varighed
						mg aktivt stof pr. kg fuldfoder			
E 758	Roche Vitamins Europe Ltd.	Robenidinhydrochlorid 66 g/kg (Cycostat 66 G)	Tilsetningsstoffets sammensætning: Robenidinhydrochlorid: 66 g/kg Lignosulfonat: 40 g/kg Calciumsulfatdihydrat: 894 g/kg Aktivt stof: Robenidinhydrochlorid, C ₁₅ H ₁₃ Cl ₂ N ₅ ·HCl, 1,3-bis[(p-chlorobenzyliden)amino]guanidin-hydrochlorid, CAS-nummer: 25875-50-7 Beslægtede urenheder: N,N'-N''-Tris[(p-Cl-benzyliden)amino]guanidin: ≤ 1 % Bis-[4-Cl-benzyliden]hydrazin: 1 % ≤ 1 %	Avlskaniner	—	50	66	Må højst anvendes indtil 5 dage før slagtning	30.9.2009
E 763	Produits Roche SA	Lasalocid A-natrium 15 g/100 g (Avatec 15 % cc)	Tilsetningsstoffets sammensætning: Lasalocid A-natrium: 15 g/100 g Majskolbemel: 80,95 g/100 g Lecithin: 2 g/100 g Sojaolie: 2 g/100 g Jern(III)oxid: 0,05 g/100 g Aktivt stof: Lasalocid A-natrium, C ₃₄ H ₅₃ O ₈ Na, CAS-nummer: 25999-20-6 natriumsalt af 6-[(3R, 4S, 5S, 7R)-7-[(2S, 3S, 5S)-5-ethyl-5-[(2R, 5R, 6S)-5-ethyl-5-hydroxy-6-méthyltetrahydro-2H-pyran-2-yl]-tetrahydro-3-methyl-2-furyl]-4-hydroxy-3,5-dimethyl-6-oxononyl]-2,3-kresotinsyre fremstillet af Streptomyces lasaliensis subsp. lasaliensis (ATCC 31180) Beslægtede urenheder: Lasalocidnatrium B-E: ≤ 10 %	Kalkuner	12 uger	90	125	Må højst anvendes indtil fem dage før slagtning I brugsvejledningen angives: »Dette foderstof indeholder en ionophor: bør ikke anvendes sammen med visse lægemidler (f.eks. tiamulin)«	30.9.2009

Tilsætningsstoffsregistreringsnummer	Navn på og registreringsnummer for den ansvarlige for tilsætningsstoffets markedsføring	Tilsætningsstof (handelsnavn)	Sammensætning, kemisk betegnelse og beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimums-alder	Minimums-indhold	Maksimums-indhold	Bestemmelser i øvrigt	Godkendelsesens varighed
						mg aktivt stof pr. kg fuldfoder			
E 764	Hoechst Roussel Vet GmbH	Halofuginonhydrobromid 6 g/kg (Stenorol)	Tilsætningsstoffets sammensætning: Halofuginonhydrobromid: 6 g/kg Gelatine: 13,2 g/kg Stivelse: 19,2 g/kg Sukker: 21,6 g/kg Calciumcarbonat: 940 g/kg Aktivt stof: Halofuginonhydrobromid, $C_{16}H_{17}BrClN_3O_3 \cdot HBr$ DL-trans-7-bromo-6-chloro-3-(3-(3-hydroxy-2-piperidyl)acetyl)quinazolin-4(3H)-on-hydrobromid, CAS-nummer: 64924-67-0 Beslægtede urenheder: Cis-isomeren af halofuginon: < 1,5 %	Hønmager	16 uger	2	3	—	30.9.2009
E 769	Solvay Pharmaceuticals BV	Nifursol 50 g/100 g (Salfurid 50DF)	Tilsætningsstoffets sammensætning: Nifursol: 50 g/100 g Sojaolie: 34 g/100 g Majssstivelse q.s. 100 g Aktivt stof: Nifursol $C_{12}H_7N_5O_9$, 3,5-dinitro-N'-(5-nitrofurfuryliden) salicylohydrazid, CAS-nummer: 16915-70-1 Renhed: ≥ 98,5 % på vandfri basis Beslægtede urenheder: 3,5 dinitrosalicylsyrehydrazid: ≤ 0,5 % 5-nitro-2-furfuralazin: ≤ 0,5 %	Kalkuner	—	50	75	Må højst anvendes indtil fem dage før slagtning Maksimal støvemission ved håndtering bestemt efter Stauber Heubach-metoden (!): 0,1 µg nifursol	30.9.2009

Tilsætningsstoffs registreringsnummer	Navn på og registreringsnummer for den ansvarlige for tilsætningsstoffets markedsføring	Tilsætningsstof (handelsnavn)	Sammensætning, kemisk betegnelse og beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimums-alder	Minimums-indhold	Maksimums-indhold	Bestemmelser i øvrigt	Godkendelses varighed
						mg aktivt stof pr. kg fuldfoder			
E 770	Roche Vitamins Europe Ltd.	Alfa-amaduramicinammonium 1 g/100 g (Cygro 1 %)	Tilsætningsstoffets sammensætning: Alfa-amaduramicinammonium: 1 g/100 g Benzylalkohol: 5 g/100 g Majsgrijs q.s. 100 g Aktivt stof: Alfa-amaduramicinammonium $C_{47}H_{83}O_{17}N$, CAS-nummer: 84878-61-5, ammoniumsalt af en polyethermonocarboxylsyre produceret af Actinomadura yumaensis (ATCC 31585) (NRRL 12515) Beslægtede urenheder: Beta-maduramicinammonium: < 10 %	Slagtekyllinger	—	5	5	Må højst anvendes indtil fem dage før slagtning I brugsvejledningen angives: »Farligt for heste« »Dette foderstof indeholder en ionophor: bør ikke anvendes sammen med visse lægemidler (f.eks. tiamulin)«	30.9.2009
E 771	Janssen Health B.V.B.A.	Diclazuril 0,5 g/100 g (Clinacox 0,5 % Premix) Diclazuril 0,2 g/100 g (Clinacox 0,2 % Premix)	Tilsætningsstoffets sammensætning: Diclazuril: 0,5 g/100 g Sojaskrå: 99,25 g/100 g Polyvidon K 30: 0,2 g/100 g Natriumhydroxid: 0,0538 g/100 g Diclazuril: 0,2 g/100 g Sojaskrå: 39,7 g/100 g Polyvidon K 30: 0,08 g/100 g Natriumhydroxid: 0,0215 g/100 g Hvedefrømel: 60 g/100 g Aktivt stof: Diclazuril, $C_{17}H_{15}Cl_3N_4O_2$, (±)-4-chlorophenyl[2,6-dichloro-4-(2,3,4,5-tetrahydro-3,5-dioxo-1,2,4-triazin-2-yl)phenyl]acetoneitril, CAS-nummer: 101831-37-2 Beslægtede urenheder: Nedbrydningsprodukt (R064318): ≤ 0,2 % Andre beslægtede urenheder (R066891, R066896, R068610, R070156, R068584, R070016): ≤ 0,5 % pr. urenhed Urenheder i alt: ≤ 1,5 %	Slagtekyllinger	—	1	1	Må højst anvendes indtil fem dage før slagtning	30.9.2009

Tilse­tnings­stoffets regis­trerings­nummer	Navn på og regis­trerings­nummer for den ansvar­lige for tilse­tnings­stoffets markeds­føring	Tilse­tnings­stof (handels­navn)	Sammensætning, kemisk betegnelse og beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimums-alder	Minimums-indhold	Maksimums-indhold	Bestemmelser i øvrigt	Godkendelses varighed
						mg aktivt stof pr. kg fuld-foder			
E 772	Eli Lilly and Company Ltd.	Narasin 80 g/kg — Nicarbazin 80 g/kg (Maxiban G160)	Tilse­tnings­stoffets sammensætning: Narasin: 80 g aktivt stof/kg Nicarbazin: 80 g/kg Sojaolie eller mineralolie: 10-30 g/kg Vermiculit: 0-20 g/kg Microtracer F-Red: 11 g/kg Majsgrits eller risskaller q.s 1 kg Aktivt stof: (a) Narasin, C ₄₃ H ₇₂ O ₁₁ , CAS-nummer: 55134-13-9, polyether monocarboxylsyre produceret af Streptomyces aureofaciens (NRRL 8092), granulat, narasin A-aktivt stof: ≥ 85 % (b) Nicarbazin, C ₁₉ H ₁₈ N ₆ O ₆ , CAS-nummer: 330-95-0 Ækvimolekylært kompleks af 1,3-bis(4-nitrophenyl)urea og 4,6-dimethylpyrimidin-2-ol, granulat Beslægtede urenheder: p-nitroanilin: ≤ 1 %	Slagtekyllinger	—	80	100	Må højst anvendes indtil fem dage før slagtning I brugsvejledningen angives: »Farligt for heste« »Dette foderstof indeholder en ionophor: bør ikke anvendes sammen med visse lægemidler (f.eks. tiamulin)«	30.9.2009

1) Reference: Frezenius Z. Anal Chem. (1984) 318: 522-524, Springer — Verlag 1984.

(1) Reference: Frezenius Z. Anal. Chem. (1984) 318: 522-524, Springer — Verlag 1984.

BILAG II

Tilætningsstoffs registreringsnummer	Navn på og registreringsnummer for den ansvarlige for tilætningsstoffets markedsføring	Tilætningsstof (handelsnavn)	Sammensætning, kemisk betegnelse og beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimums-alder	Minimums-indhold	Maximums-indhold	Bestemmelser i øvrigt	Godkendelsens varighed
						mg aktivt stof pr. kg fuldfoder			
26	Hoechst Roussel Vet GmbH	Salinomycinnatrium 120 g/kg (Sacox 120)	Tilætningsstoffets sammensætning: Salinomycinnatrium ≥ 120 g/kg Siliciumdioxid: 10-100 g/kg Calciumcarbonat: 350-700 g/kg Aktivt stof: Salinomycinnatrium, C ₄₂ H ₆₉ O ₁₁ Na, CAS-nummer: 53003-10-4, natriumsalt af en polyethermonocarboxylsyre produceret ved gæring af Streptomyces albus (DSM 12217) Beslægtede urenheder: < 42 mg elaiophyllin pr. kg salinomycinnatrium < 40 g 17-epi-20-desoxy-salinomycin pr. kg salinomycinnatrium	Slagtekaniner	—	20	25	Må højst anvendes indtil fem dage før slagtning I brugsvejledningen angives: »Farligt for heste« »Dette foderstof indeholder en ionophor: bør ikke anvendes sammen med visse lægemidler (f.eks. tiamulin)«	30.9.2000 ⁽¹⁾
				Hønmøker	12 uger	30	50	I brugsvejledningen angives: »Farligt for heste« »Dette foderstof indeholder en ionophor: bør ikke anvendes sammen med visse lægemidler (f.eks. tiamulin)«	30.9.2000 ⁽²⁾

Tilætnings- stoffets registrerings- nummer	Navn på og registreringsnummer for den ansvarlige for tilætningsstoffets markedsføring	Tilætningsstof (handelsnavn)	Sammensætning, kemisk betegnelse og beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimums- alder	Minimums- indhold	Maximums- indhold	Bestemmelser i øvrigt	Godkendelsens varighed
						mg aktivt stof pr. kg fuldfoder			
27	Janssen Animal Health B.V.B.A.	Diclazuril 0,5 g/ 100 g (Clinacox 0,5 % Premix) Diclazuril 0,2 g/ 100 g (Clinacox 0,2 % Premix)	Tilætningsstoffets sammensætning: Diclazuril: 0,5 g/100 g Sojaskrå: 99,25 g/100 g Polyvidon K 30: 0,2 g/100 g Natriumhydroxid: 0,0538 g/100 g Diclazuril: 0,2 g/100 g Sojaskrå: 39,7 g/100 g Polyvidon K 30: 0,08 g/100 g Natriumhydroxid: 0,0215 g/100 g Hvedestørmel: 60 g/100 g Aktivt stof: Diclazuril, C ₁₇ H ₉ Cl ₃ N ₄ O ₂ (±)-4-chlorophenyl[2,6-dichloro-4-(2,3,4,5-tetrahydro-3,5-dioxo-1,2,4-triazin-2-yl)phenyl]acetoneitril, CAS-nummer: 101831-37-2 Beslægtede urenheder: Nedbrydningsprodukt (R064318): ≤ 0,2 % Andre beslægtede urenheder (R066891, R066896, R068610, R070156, R068584, R070016): ≤ 0,5 % pr. urenhed Urenheder i alt: ≤ 1,5 %	Kalkuner	12 uger	1	1	Må højest anvendes indtil fem dage før slagtning	30.9.2000 ⁽¹⁾
				Hønmøker	16 uger	1	1	—	30.9.2000 ⁽²⁾

Tilsetnings- stoffets registrerings- nummer	Navn på og registreringsnummer for den ansvarlige for tilsetningsstoffets markedsføring	Tilsetningsstof (handelsnavn)	Sammensætning, kemisk betegnelse og beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimums- alder	Minimums- indhold	Maximums- indhold	Bestemmelser i øvrigt	Godkendelsens varighed
						mg aktivt stof pr. kg fuldfoder			
28	Roche Vitamins Eu- rope Ltd.	Alfa-maduramicin- ammonium 1 g/ 100 g (Cygro 1 %)	Tilsetningsstoffets sammensætning: Alfa-maduramicinammonium: 1 g/ 100 g Benzylalkohol: 5 g/100 g Majsgrits q.s. 100 g Aktivt stof: Alfa-maduramicinammonium C ₄₇ H ₈₃ O ₁₇ N, CAS-nummer: 84878-61-5, ammoniumsalt af en polyethermono- carboxylsyre produceret af Actino- madura yumaensis (ATCC 31585) (NRRL 12515) Beslægtede urenheder: Beta-maduramicinammonium: < 10 %	Kalkuner	16 uger	5	5	Må højst anvendes indtil fem dage før slagtning I brugsvejledningen an- gives: »Farligt for heste« »Dette foderstof inde- holder en ionophor: bør ikke anvendes sammen med visse lægemidler (f.eks. tiamulin)«	30.9.2000 ⁽²⁾

1) Første godkendelse: Kommissionens direktiv 96/7/EF (EF L 51 af 1.3.1996, s. 45).

2) Første godkendelse: Kommissionens direktiv 96/66/EF (EF L 272 af 25.10.1996, s. 32).

3) Første godkendelse: Kommissionens direktiv 92/72/EF (EF L 351 af 23.12.1997, s. 55).

⁽¹⁾ Første godkendelse: Kommissionens direktiv 96/7/EF (EFT L 51 af 1.3.1996, s. 45).

⁽²⁾ Første godkendelse: Kommissionens direktiv 96/66/EF (EFT L 272 af 25.10.1996, s. 32).

⁽³⁾ Første godkendelse: Kommissionens direktiv 92/72/EF (EFT L 351 af 23.12.1997, s. 55).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2431/1999**af 16. november 1999****om ændring af forordning (EF) nr. 2079/1999 og om forhøjelse til 999 520 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af rug, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1253/1999 ⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 39/1999 ⁽⁴⁾, er der fastsat procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne;
- (2) ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2079/1999 ⁽⁵⁾ blev der åbnet en løbende licitation med henblik på eksport af 499 725 tons rug, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse; Tyskland har meddelt Kommissionen, at dets interventionsorgan har til hensigt at forhøje den i licitationen udbudte mængde med henblik på eksport med 499 795 tons; den samlede mængde rug, der af dets interventionsorgan udbydes i licitation, bør derfor forhøjes til 999 520 tons;
- (3) som følge af den forhøjede licitationsmængde er det nødvendigt at ændre fortegnelsen over områder og

lagermængder; bilag I til forordning (EF) nr. 2079/1999 bør derfor ændres;

- (4) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2079/1999 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

1. Licitationen omfatter maksimalt 999 520 tons rug med henblik på eksport til alle tredjelande.
 2. Oplagringsområderne for de 999 520 tons rug er anført i bilag I.«
- 2) Bilag I erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. november 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT L 5 af 9.1.1999, s. 64.

⁽⁵⁾ EFT L 256 af 1.10.1999, s. 39.

BILAG

»BILAG I

(tons)	
Oplagringssted	Mængde
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/ Bremen/Nordrhein-Westfalen	161 206
Hessen/Rheinland-Pfalz/Baden-Württemberg/ Saarland/Bayern	8 032
Berlin/Brandenburg/Mecklenburg-Vorpommern	603 303
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	226 979«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2432/1999**af 16. november 1999****om fastsættelse af mindstesalgspriser for oksekød udbudt til salg i henhold til den i forordning (EF) nr. 2009/1999 omhandlede fjerde licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1633/98 ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Visse mængder oksekød er blevet udbudt til salg ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2009/1999 ⁽³⁾;
- (2) i henhold til artikel 9 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2417/95 ⁽⁵⁾, skal mindstesalgspriserne for kød udbudt i licitation fastsættes under hensyntagen til de modtagne bud;

- (3) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De mindstesalgspriser for oksekød i forbindelse med den licitation, som er omhandlet i forordning (EF) nr. 2009/1999, og for hvilken indleveringsfristen udløb den 8. november 1999, fastsættes i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. november 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. november 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 148 af 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT L 248 af 21.9.1999, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT L 251 af 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT L 248 af 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Precio mínimo expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Mindestepriser i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Mindestpreise ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο
Member State	Products ⁽¹⁾	Minimum prices expressed in EUR per tonne
État membre	Produits ⁽¹⁾	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Prezzi minimi espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Minimumprijzen uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos ⁽¹⁾	Preço mínimo expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Minimipriser i euro per ton

**Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande
avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	Vorder- und Hinterviertel, „compensés“	435
	Vorderviertel	405
	Hinterviertel	461
FRANCE	Quartiers compensés	—
	Quartiers avant	—
	Quartiers arrière	—

⁽¹⁾ Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2812/98 (DO L 349 de 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁾ Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24.12.1998, s. 47).

⁽¹⁾ Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).

⁽¹⁾ Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 47).

⁽¹⁾ See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁾ Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2812/98 (JO L 349 du 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁾ Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24.12.1998, pag. 47).

⁽¹⁾ Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).

⁽¹⁾ Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁾ Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.

⁽¹⁾ Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2433/1999
af 16. november 1999
om fastsættelse af mindstesalgspriser for oksekød udbudt til salg i henhold til den i forordning (EF)
nr. 2346/1999 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1633/98 ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Visse mængder oksekød er blevet udbudt til salg ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2346/1999 ⁽³⁾;
- (2) i henhold til artikel 9 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2417/95 ⁽⁵⁾, skal mindstesalgspriserne for kød udbudt i licitation fastsættes under hensyntagen til de modtagne bud;

- (3) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De mindstesalgspriser for oksekød i forbindelse med den licitation, som er omhandlet i forordning (EF) nr. 2346/1999, og for hvilken indleveringsfristen udløb den 8. november 1999 fastsættes i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. november 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. november 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 148 af 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT L 281 af 4.11.1999, s. 60.

⁽⁴⁾ EFT L 251 af 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT L 248 af 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Precio mínimo expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Mindestepriser i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Mindestpreise ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο
Member State	Products ⁽¹⁾	Minimum prices expressed in EUR per tonne
État membre	Produits ⁽¹⁾	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Prezzi minimi espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Minimumprijzen uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos ⁽¹⁾	Preço mínimo expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef —
Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött
med ben**

DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	1 603
	— Vorderviertel	903
FRANCE	— Quartiers avant	903
	— Quartiers arrière	1 591

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef —
Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha —
Benfritt kött**

UNITED KINGDOM	— Intervention fillet (INT 15)	14 001
	— Intervention striploin (INT 17)	6 200
	— Intervention rump (INT 16)	3 678
	— Intervention silverside (INT 14)	—
	— Intervention flank (INT 18)	1 251
	— Intervention forerib (INT 19)	—
	— Intervention shoulder (INT 22)	1 595
	— Intervention brisket (INT 23)	1 251
	— Intervention shin (INT 21)	1 572
	— Intervention forequarter (INT 24)	1 611

-
- (¹) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2812/98 (DO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24.12.1998, s. 47).
- (¹) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).
- (¹) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 47).
- (¹) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2812/98 (JO L 349 du 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24.12.1998, pag. 47).
- (¹) Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).
- (¹) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.
- (¹) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2434/1999**af 16. november 1999****om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 624/98 ⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden for import af hvidt sukker, råsukker og visse sirupper er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1441/

1999 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2261/1999 ⁽⁵⁾;

- (2) anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. november 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. november 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT L 166 af 1.7.1999, s. 77.

⁽⁵⁾ EFT L 276 af 27.10.1999, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 16. november 1999 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, råsuksker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	17,25	7,68
1701 11 90 ⁽¹⁾	17,25	13,87
1701 12 10 ⁽¹⁾	17,25	7,49
1701 12 90 ⁽¹⁾	17,25	13,35
1701 91 00 ⁽²⁾	16,28	19,01
1701 99 10 ⁽²⁾	16,28	13,56
1701 99 90 ⁽²⁾	16,28	13,56
1702 90 99 ⁽³⁾	0,16	0,48

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT L 89 af 10.4.1968, s. 3), som ændret.

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 (EFT L 94 af 21.4.1972, s. 1).

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 8. november 1999

om beskikkelse af svenske medlemmer af og suppleanter til Regionsudvalget

(1999/734/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 263,

under henvisning til Rådets afgørelse af 26. januar 1998 ⁽¹⁾ om beskikkelse af medlemmerne af og suppleanterne til Regionsudvalget,

i betragtning af, at der er blevet pladser ledige i Regionsudvalget, efter at Eva-Lisa Birath-Lindvall, Christina Tallberg, Margot Wikström, Göran Färm og Bernth Johnson er trådt tilbage som medlemmer, og Ann Beskow, Ulla Olander, Ulla Norgren, Åke Bengtsson, Lars Bjurström, Arne Jonsson og Siwert Nordwall er trådt tilbage som suppleanter, hvilket Rådet blev underrettet om henholdsvis den 8. juli og den 5., 14. og 15. oktober 1999;

under henvisning til indstillingen fra den svenske regering —

Margot Wikström, Göran Färm og Bernth Johnson for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2002.

2. Lena Celion, Lisbeth Rydefjärd, Christina Tallberg, Bernth Johnson, Hans Klintbom, Jens Nilsson og Malin Risberg beskikkes som suppleanter til Regionsudvalget som efterfølgere for Ann Beskow, Ulla Olander, Ulla Norgren, Åke Bengtsson, Lars Bjurström, Arne Jonsson og Siwert Nordwall for den resterende del mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2002.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 1999.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

1. Ann Beskow, Anneli Stark, Uno Aldegren, Rune Hjälms og Aldo Iskra beskikkes som medlemmer af Regionsudvalget som efterfølgere for Eva-Lisa Birath-Lindvall, Christina Tallberg,

På Rådets vegne

S. NIINISTÖ

Formand

⁽¹⁾ EFT L 28 af 4.2.1998, s. 19.

RÅDETS AFGØRELSE
af 8. november 1999
om beskikkelse af et medlem af Regionsudvalget

(1999/735/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 263,
under henvisning til Rådets afgørelse af 26. januar 1998 ⁽¹⁾ om beskikkelse af medlemmerne af og
suppleanterne til Regionsudvalget,

i betragtning af, at der er blevet en plads ledig som medlem af Regionsudvalget, efter at Antonio La Forgia
er trådt tilbage som medlem, hvilket Rådet blev underrettet om den 25. maj 1999;

under henvisning til indstillingen fra den italienske regering —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Vasco Errani beskikkes som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for Antonio La Forgia for den
resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2002.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 1999.

På Rådets vegne

S. NIINISTÖ

Formand

⁽¹⁾ EFT L 28 af 4.2.1998, s. 19.

RÅDETS AFGØRELSE
af 8. november 1999
om beskikkelse af et britisk medlem af Regionsudvalget

(1999/736/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 263,
under henvisning til Rådets afgørelse af 26. januar 1998 ⁽¹⁾ om beskikkelse af medlemmerne af og
suppleanterne til Regionsudvalget,

i betragtning af, at en plads som medlem af ovennævnte udvalg er blevet ledig, efter at Ian Hughton er trådt
tilbage som medlem, hvilket Rådet blev underrettet om den 12. januar 1999;

under henvisning til indstillingen fra den britiske regering —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Keith Brown beskikkes som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for Ian Hughton for den resterende
del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2002.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 1999.

På Rådets vegne

S. NIINISTÖ

Formand

⁽¹⁾ EFT L 28 af 4.2.1998, s. 19.

RÅDETS AFGØRELSE
af 8. november 1999
om beskikkelse af spanske medlemmer af og suppleanter til Regionsudvalget

(1999/737/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 263,

under henvisning til Rådets afgørelse af 26. januar 1998 ⁽¹⁾ om beskikkelse af medlemmerne af og suppleanterne til Regionsudvalget,

i betragtning af, at pladser som medlemmer af ovennævnte udvalg er blevet ledige, efter at Santiago Lanzuela Marina og Jaume Matas i Palou er trådt tilbage som medlemmer, og María Rosa Estaras Farragut, Ana Gómez Gómez og Emilio del Valle Rodríguez er trådt tilbage som suppleanter, hvilket Rådet blev underrettet om hhv. den 1. oktober og den 18. oktober 1999;

under henvisning til indstillingen fra den spanske regering —

træder tilbage som medlemmer, for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2002.

2. Antonio Garcías i Coll, Joaquín Rivas Rubiales og Juan José Fernández Gómez beskikkes som suppleanter til Regionsudvalget som efterfølger for María Rosa Estaras Farragut, Ana Gómez Gómez og Emilio del Valle Rodríguez, der træder tilbage som suppleanter, for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2002.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 1999.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

1. Francesc Antich i Oliver og Marcelino Iglesias Ricoui beskikkes som medlemmer af Regionsudvalget som efterfølgere for Jaume Matas i Palou og Santiago Lanzuela Marina, der

På Rådets vegne

S. NIINISTÖ

Formand

⁽¹⁾ EFT L 28 af 4.2.1998, s. 19.

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENES AFGØRELSE

af 21. november 1997

om en adfærdskodeks for aktindsigt i Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårenes dokumenter

(1999/738/EF)

BESTYRELSEN FOR DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE HAR —

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1365/75 af 26. maj 1975 om oprettelse af et europæisk institut til forbedring af livs- og arbejdsvilkår⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1947/93⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1417/76 af 1. juni 1976 om finansielle bestemmelser vedrørende Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1949/93⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens afgørelse af 8. februar 1994 om aktindsigt i Kommissionens dokumenter —

TRUFFET AFGØRELSE OM at vedtage følgende adfærdskodeks vedrørende aktindsigt i Instituttets dokumenter:

Generelt princip

Offentligheden skal have størst mulig adgang til de dokumenter, som Instituttet ligger inde med.

Ved dokument forstås enhver skreven tekst, uanset medium, der indeholder oplysninger, som Instituttet ligger inde med.

Behandling af de oprindelige begæringer

Begæringer om aktindsigt skal indgives skriftligt og formuleres tilstrækkeligt præcist; de skal navnlig indeholde elementer, der gør det muligt at identificere det eller de pågældende dokument(er). Instituttet kan om nødvendigt henstille til den, der begærer aktindsigt, at præcisere sin anmodning yderligere.

Når det dokument, som Instituttet ligger inde med, har en fysisk eller juridisk person, en medlemsstat, en anden EU-institution eller et EU-organ eller enhver anden national eller international organisation som ophavsmand, skal begæringen stiles direkte til dokumentets ophavsmand.

Instituttet finder i samråd med de borgere, der har fremsat begæringen, en rimelig løsning i forbindelse med gentagne begæringer og/eller begæringer om omfangsrige dokumenter.

Aktindsigten udøves enten ved læsning på stedet eller ved fremsendelse af en genpart for anmoderens regning.

Der kan opkræves et gebyr på 10 ECU plus 0,036 ECU pr. ark for fotokopier af trykte dokumenter på over 30 sider. Gebyrer for informationsmateriale i andre formater fastsættes fra sag til sag, men må ikke overstige, hvad der er rimeligt.

Instituttet kan bestemme, at den person, som får et dokument udleveret, ikke må gengive, sprede eller bruge nævnte dokument til kommercielle formål gennem direkte salg uden forudgående tilladelse fra Instituttet.

⁽¹⁾ EFT L 139 af 30.5.1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 181 af 23.7.1993, s. 13.

⁽³⁾ EFT L 164 af 24.6.1976, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT L 181 af 23.7.1993, s. 26.

Instituttet giver inden for højst en måned meddelelse om, enten at begæringen er efterkommet, eller at det agter at afslå begæringen. Besvares en begæring om aktindsigt ikke inden en måned, betragtes begæringen som afslået.

Behandling af bekræftende begæringer

Hvis Instituttet afslår en begæring, underrettes den borger, der har fremsat begæringen, herom, og det oplyses samtidig, at den pågældende har en frist på en måned til at indgive en bekræftende begæring til Instituttet om at ændre holdning; i modsat fald formodes den pågældende at have givet afkald på sin oprindelige begæring.

Hvis der fremsættes en bekræftende begæring, og hvis Instituttet beslutter at afslå at udlevere dokumentet, meddeles denne afgørelse, som skal træffes inden for en måned efter begæringens fremsættelse, snarest skriftligt til den borger, der har fremsat begæringen. Besvares en bekræftende begæring ikke inden for en måned, betragtes begæringen som afslået. Afgørelsen skal være behørigt begrundet og angive de eksisterende klagemuligheder, dvs. anmodning om domstolsprøvelse eller indgivelse af klage til Ombudsmanden i henhold til artikel 173 og 138E i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Undtagelser

Instituttet afslår at give aktindsigt i dokumenter, hvis offentliggørelse kunne skade:

- beskyttelsen af offentlige interesser (den offentlige sikkerhed, internationale forbindelser, valutastabilitet, retlige procedurer, inspektioner og undersøgelser)
- beskyttelsen af enkeltpersoner og af privatlivets fred
- beskyttelsen af drifts- og forretningshemmelighed
- beskyttelsen af Instituttets finansielle interesser
- beskyttelsen af fortrolighed på anmodning af den fysiske og juridiske person, som har givet oplysninger indeholdt i dokumenterne eller i henhold til gældende lovgivning i den medlemsstat, som har givet oplysningerne.

Instituttet kan også afslå at give aktindsigt for at sikre beskyttelsen af sine interesser, for så vidt angår tavshedspligten om Instituttets forhandlinger.

Gennemførelse

Instituttet træffer de nødvendige foranstaltninger med henblik på at gennemføre disse principper inden den 1. april 1998.

Forny et behandling

Instituttet tager denne adfærdskodeks op til fornyet behandling efter to år på grundlag af rapporter fra Rådets og Kommissionens generalsekretærer.

Udfærdiget i Dublin, den 21. november 1997.

På bestyrelsens vegne

Marjaana VALKONEN

Formand
